



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2022
(OR. en)

6531/22

LIMITE

ESPACE 18
TRANS 105
EU-GNSS 8
MAR 31
AVIATION 36
RELEX 232
CSC 54

Διοργανικός φάκελος:
2022/0005 (NLE)

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την παράταση της συμφωνίας για την προώθηση, εγκατάσταση και χρήση των συστημάτων δορυφορικής πλοήγησης Galileo και GPS και των σχετικών εφαρμογών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, αφετέρου

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2022/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

σχετικά με την παράταση της συμφωνίας για την προώθηση, εγκατάσταση και χρήση των συστημάτων δορυφορικής πλοήγησης Galileo και GPS και των σχετικών εφαρμογών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, αφετέρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 189, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο ν),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹,

¹ ΕΕ C , ..., σ.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Συμβούλιο, με την απόφαση 2011/901/ΕΕ¹, ενέκρινε τη σύναψη της συμφωνίας για την προώθηση, εγκατάσταση και χρήση των συστημάτων δορυφορικής πλοήγησης Galileo και GPS και των σχετικών εφαρμογών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, αφετέρου² («συμφωνία»). Η συμφωνία υπεγράφη στο Dromoland Castle της Ιρλανδίας στις 26 Ιουνίου 2004 και τέθηκε σε ισχύ στις 12 Δεκεμβρίου 2011.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 της συμφωνίας, η συμφωνία παραμένει σε ισχύ επί δέκα έτη, τουλάχιστον δε τρεις μήνες πριν από τη λήξη της αρχικής δεκαετούς περιόδου τα συμβαλλόμενα μέρη αλληλοενημερώνονται για την πρόθεσή τους όσον αφορά την παράταση της συμφωνίας για μια περίοδο 5 ετών. Η συμφωνία έληξε στις 11 Δεκεμβρίου 2021.
- (3) Αμφότερα τα μέρη επιβεβαίωσαν την πρόθεσή τους να παραταθεί η συμφωνία για πρόσθετη περίοδο 5 ετών χωρίς καμία τροποποίησή της. Για να εξασφαλιστεί η συνέχεια της συμφωνίας, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει επειγόντως και θα πρέπει να εφαρμοστεί από τις 12 Δεκεμβρίου 2021.

¹ Απόφαση 2011/901/ΕΕ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας για την προώθηση, εγκατάσταση και χρήση των συστημάτων δορυφορικής πλοήγησης Galileo και GPS και των σχετικών εφαρμογών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, αφετέρου (ΕΕ L 348 της 31.12.2011, σ. 1).

² Συμφωνία για την προώθηση, εγκατάσταση και χρήση των συστημάτων δορυφορικής πλοήγησης Galileo και GPS και των συναφών εφαρμογών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, αφετέρου (ΕΕ L 348 της 31.12.2011, σ. 3).

- (4) Δεδομένου ότι η Ένωση έχει την αρμοδιότητα να επεκτείνει μόνη της τη συμφωνία, θα πρέπει να κοινοποιηθεί στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ότι, από την ημερομηνία της παράτασης, η Ένωση θα διασφαλίσει την τήρηση όλων των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμφωνία έναντι των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.
- (5) Η παράταση της συμφωνίας θα πρέπει, ως εκ τούτου, να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης, η παράταση της συμφωνίας για την προώθηση, εγκατάσταση και χρήση των συστημάτων δορυφορικής πλοήγησης Galileo και GPS και των σχετικών εφαρμογών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, αφετέρου, για πρόσθετη περίοδο 5 ετών.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου κοινοποιεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ότι η Ένωση έχει ολοκληρώσει τις εσωτερικές διαδικασίες της που είναι αναγκαίες για την παράταση της συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 της συμφωνίας.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου κοινοποιεί, εξ ονόματος της Ένωσης, τα εξής:

«Συνεπεία της έναρξης ισχύος της Συνθήκης της Λισσαβώνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και από την ημερομηνία αυτή ασκεί όλα τα δικαιώματα και αναλαμβάνει όλες τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Ως εκ τούτου, οι αναφορές στην «Ευρωπαϊκή Κοινότητα» στο κείμενο της συμφωνίας νοούνται, κατά περίπτωση, ως αναφορές στην «Ευρωπαϊκή Ένωση».

Από την ημερομηνία παράτασης, η Ευρωπαϊκή Ένωση διασφαλίζει την τήρηση όλων των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμφωνία έναντι των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.».

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από τις 12 Δεκεμβρίου 2021.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος
